

歷代史料筆記叢刊

蕉軒隨錄 續錄

清代史料筆記

中華書局



857.17
6032

清代史料筆記叢刊

蕉軒隨錄
續錄

〔清〕方濬師撰

中華書局

中國文化大學圖書館



B00232360

857.17-22229-1957-1-1984

清代史料筆記叢刊
蕉軒隨錄 續錄

〔清〕方濬師撰
盛冬鈴點校

中華書局出版

（北京王府井大街36號）

新華書店北京發行所發行
文字六〇三廠印刷

850×1168毫米1/32·197/8印張·379千字

1995年2月第1版 1997年12月湖北第2次印刷

印數 2001-8000 冊 定價：26.00 元

ISBN 7-101-01185-3/K·496

前言

蕉軒隨錄十二卷、續錄二卷，是清代晚期問世的一部筆記。

作者方濬師，字子嚴，晚號夢簪，道光十年（一八三〇年）出生於安徽定遠爐橋鎮的一個官僚地主家庭。咸豐五年（一八五五年）順天鄉試中式，次年會試不第，旋即以舉人考取內閣中書，開始仕宦生涯。內閣中書的職責是草擬、繕寫詔旨和內閣文書，雖然只是從七品的小京官，但地切禁要，被稱為鳳池清班。爐橋方氏在嘉慶、道光間先後有四人曾官內閣中書，作者自幼熟知內閣故事，又供職謹慎，頗得上官贊許。咸豐十年末，清廷成立負責辦理洋務交涉的總理各國事務衙門，作者即以內閣中書充任總理各國事務衙門章京。同治三年（一八六四年）積勞，由堂官保薦，擢補內閣侍讀學士，仍任職於總理衙門。同治七年秋，外放廣東廣肇羅道，光緒初去職，歸田養親。光緒十三年（一八八七年）復起，任直隸永定河道，又一度代理直隸按察使，光緒十五年卒於官。其著作除蕉軒隨錄及續錄外，還有退一步齋文集四卷、詩集十六卷，另又箋注了方干、朱熹、袁枚的詩集，並撰有隨園年譜和二程粹言直解，皆刻以行世。

蕉軒隨錄十二卷是作者在廣肇羅道任內據自己多年積存的筆記雜鈔刪編成書的。如作者好友李光廷爲此書所作的序言說，「同年觀察方君子嚴，幼承家訓，淬厲於學，自其束髮受書，即能翻前人窠臼，抉其幽隱，其心有所得，見有可喜，必筆而錄之。既而侍直禁林，橐筆天祿、石渠之地，凡史牒所載大聖人所以擅恩威而昭法戒者，可驚可愕，又備錄而歸。積之歲月，遂成巨帙。歲戊辰分巡嶺西，期年政成，乃盡發其藏，刪繁舉要，編成如千卷，名曰蕉軒隨錄」。後作者自稱「養親歸田，有續錄、三錄之刻」，但今僅見續錄二卷，而續錄中已提及「拜永定河防之命」及「權臬直隸」事，可見並非作於「歸田養親」之時。作者之子方臻喜在續錄之末即附以所輯退一步齋楹聯，並綴跋語，謂「手澤所存，不敢失墜」，正說明實際上並不存在所謂三錄。也有可能續錄、三錄原各一卷，到正式付刻時，因卷帙不多而合稱續錄，不再分別。

作爲以談掌故、記遺聞、錄時事爲主的史料筆記，蕉軒隨錄、續錄保存了許多珍貴的資料。作者的家族官宦不絕，有收藏邸報、關心朝政的傳統，作者本人又「十三年添掌絲綸」，長期任職內閣及總理各國事務衙門，能直接接觸許多重要的檔案材料，對朝章國典及當時政治、外交的重大事件見聞真切，「每於官文書中擇其事理之當否，審乎時勢之艱難，或存於心，或記於簡」，所記絕無耳食傳聞之言，信實可靠。作者自叙在總理衙門時，曾受命檢視道光後文移奏稿，纂洋務記事本末，經營年餘，分門別類，漸有頭緒，因外擢而未能成書，這是十分可惜的事。但

隨錄卷八海洋紀略條中，集中摘錄了一批在總理衙門見到的自鴉片戰爭前夕直到同治初年有關海防事宜及洋務活動的奏議文書，顯然是爲了小補遺憾，而這批資料之具有高度的史料價值，也是毫無疑義的。另隨錄卷三葉中堂條、卷十書用外國銀兩事，也都與清季外事交涉有關，值得重視。作者又較爲詳細地記載了乾隆以來的幾起轟動朝野的大案。如隨錄卷一的偽稿案，卷四的徐文誥案，戊午科場案，卷六的甘肅收捐監獄案，卷八的兩淮鹽引案等等，對已近末世的封建帝國內部官場傾軋、吏治敗壞，貪污橫行的情況都有深刻的揭露，所謂「當年事之始末，罪之輕重，歲時日月，燦然具在，使後之讀者據是以參校國史，實足以傳信而祛疑」（李光廷序）。康熙末諸皇子分黨爭嗣，清世宗胤禛最後得以繼位，其間頗有曖昧情事，這是清史中的一個疑案。胤禛曾親撰大義覺迷錄，竭力否認自己靠非法手段奪取皇位及謀父、逼母、弑兄、屠弟諸事。作者身爲清臣，當然不敢公開表示異議，但隨錄卷六佟淵若尚書條記佟在雍正初年奉旨去西寧搬取塞思黑家口，未請訓即行，及將塞思黑家口帶到保定，又獨自進京請示處置辦法，使胤禛頗爲尷尬，因而獲罪，透露了胤禛伎倆的深心，而同卷異端條錄雍正五年諭旨，內稱信奉天主教不肯倭改的烏爾陳等，非如「阿其那、塞思黑等力能動搖政事，斷不可容於世者可比，此等人正法與否，並無關係」，則不啻正是胤禛屠弟的自供狀。此外，如隨錄卷五記台灣開禁事，卷六記內閣審議朱筠條奏採訪遺書事，卷十一記清高宗弘曆下令編儲貳金鑑事，卷八記撤諭暹羅

事，續錄卷一記疏濬西湖、退耕還湖事，等等，都有助於我們瞭解清代政治、文化、外交、經濟等方面的措施。可供治清史者參考。

蕉軒隨錄、續錄中還有相當一部分內容爲考訂經史、訓詁字義、評騭詩文。考訂之事並非作者所長，但亦間有發明，可備一說。迨錄的詩文大多不見於現存清人總集、別集，拾遺補闕，也不無意義。

應該指出的是作者對太平天國、捻軍頗多誣蔑之詞，而對清代帝皇則隨時不忘作頌聖語，出於階級、歷史的局限，此亦不足爲怪，今天的讀者當然會注意批判。

蕉軒隨錄由方氏退一步齋刻於同治十一年，續錄刻於光緒十七年，都別無他本。這次整理，即取方氏原刻作爲底本，加以標點。對原刻中一些明顯的脫衍譌誤，作了校正。補出脫字，用（）表示，刪去衍文，用^表示，改正譌誤，用〔〕表示。凡避諱字，則徑自改回，不另加符號，同字異體的，也酌情歸併統一。各條標題，均是刻本原有的。

凡校改不妥、標點有誤之處，敬希讀者批評指正。

盛冬鈴 一九八八年十月十五日

蕉軒隨錄序

自稗官之職廢，而說部始興。唐、宋以來，美不勝收矣。而其別則有二：穿穴罅漏、爬梳纖悉，大足以挾經義傳疏之奧，小亦以窮名物象數之源，是曰考訂家，如容齋隨筆、困學紀聞之類是也；朝章國典，遺聞瑣事，鉅不遺而細不棄，上以資掌故而下以廣見聞，是曰小說家，如唐國史補、北夢瑣言之類是也。作者朋興，更相出入，編書者第從其多以歸其類，而大綱既定，罕出範圍。至於立言垂訓，卓然自必其可傳，則第視乎其書，而不繫乎其體。同年觀察方君子嚴，幼承家訓，淬厲於學，自其束髮受書，即能翻前人窠臼，挾其幽隱，其心有所得，見有可喜，必筆而錄之。既而侍直禁林，橐筆天祿、石渠之地，凡史歲所載大聖人所以擅恩威而昭法戒者，可驚可愕，又備錄而歸。積之歲月，遂成巨帙。歲戊辰分巡嶺西，期年政成，乃盡發其藏，刪繁舉要，編成如千卷，名曰蕉軒隨錄，而命光廷爲序。嘗讀易曰：君子多識前言往行，以畜其德。而夫子教人亦曰：「多聞，擇其善者而從之。」多見而識之，學不貴博乎哉？願學博矣，而識不足，則無以剖析其精微。識足矣，而才氣茶弱，筆不能自達，又無以擅文章而傳遠近。君搜羅既富，排比皆中

法度，可謂善書矣。顧猶有說者，國家混一字內，以節儉先天下，府庫所儲，海盈而山積，一遇軍興水旱，則又廣籌經費，以實各省之藏。故朝廷日以風節厲天下，而小人即虱其間，侵吞剝蝕，或數百萬，數十萬，相沿既久，牽染且日衆。雖有潔清自好之士，亦趨趨瑟縮，罔敢舉發。賴天子神聖，往往於無關章奏，洞燭其奸，雷厲風行，朝發而夕斷，駢誅至數十輩。人始知有國法，而司農得以舉其籍。今官方澄敝，大法而小廉者，皆列聖整齊嚴肅之所貽謀也。最陝、甘之冒賑，淮、揚之侵帑，少時父老類言之，而不得其首尾，及君書一出，則當年事之始末，罪之輕重，歲時日月，燦然具在，使後之讀者據是以參校國史，實足以傳信而祛疑。凡類此者數十篇，其可傳無疑也。若夫讀書之間，搜典之僻，獨抒所見，皆能開拓心胸，而得者既多，爭者亦起。昔吳虎臣著能改齋漫錄，劉興伯糾其十一事。顧亭林積畢生之力成日知錄，經閭百詩舉正尚五十餘條。入主出奴，迄今未經論定。以光廷之謬陋，誠不敢自任折衷，此須俟諸百年，而要不得無補耳。君功名方大起，而著述不輟，是書而外，復箋注其先玄英集、朱子詩集，及二程粹言直解、隨園詩注、年譜，刻以問世。後此所出，當有如昌黎所云大書、屢書、不一書者。故既序以應命，又執筆以俟焉。同治十一年四月八日，治年愚弟番禺李光廷序。

蕉軒隨錄目錄

卷一

1	汝居稷	一
2	贛州府署楹帖	一
3	太必免	二
4	國書十二字頭	二
5	習坎	四
6	木中現進士二字	五
7	黃州謝上表	五
8	協辦內閣事	六

9	雷同被黜	六
10	楊介坪中丞	七
11	校對責戍詩	七
12	宋明兩太祖畫像	八
13	一生不笑	八
14	家玉屏先生	九
15	陳文愬公	九
16	卓椅机凳	一〇
17	完白山人寄鶴書稿	一一
18	寢衣	一四

19	帝王淫亂	四
20	瀛臺設宴	五
21	魏廓園先生年譜	五
22	李仲達先生就逮詩	六
23	賢母賢相	六
24	黃袍	六
25	側室授封	七
26	三元皆安徽人	七
27	偽稿案	八
28	惜抱論詩	二〇
29	戊辰召試	二〇
30	重榮樹返魂梅	二
31	許抑齋	三
32	半園主人	三

卷 二

33	植桂圖	三
34	皖省山名	三
35	鍾馗	五
36	徐太守祭先世父文	七
37	論耶穌教	六
38	國子	五
39	政由葛氏	六
40	容甫書函	六
41	管夫人畫卷	六
42	歛肩	七
43	監領	七
44	龍樹寺	九

45	三品小京堂四品少卿	三九
46	罔賔	四〇
47	逍遙津	四〇
48	定時羅	四〇
49	歛墨	四〇
50	柳枝朝雲詩	四一
51	錢牧齋	四一
52	鈍翁周氏血書貼黃跋	四二
53	鄧太史詩	四二
54	少	四三
55	官廳	四三
56	謙默	四四
57	呂泉山莊詩	四四
58	鮒魚	四四

59	詹湘亭秋闈曲	五五
60	科名相同	五六
61	僧尼匹偶記	五六
62	家衣江詞	四八
63	古銅壺尊	四九
64	八叉蟲	四九
65	凌歊臺詩	五〇
66	啖蔗軒壽輓聯	五〇
67	書周文忠公遺事	五二
68	和相	五四
69	主臣	五五
70	幸不幸偶不偶	五六
71	記蒙齋年譜語	五六
72	先友	五七

73 武松……………五八

74 西峯寺……………五八

75 梅心驛古刹……………六七

76 晉中軍風于澤……………六八

77 奮伐荆楚……………七〇

78 湛若水鈐山堂集序……………七一

79 狩于河陽……………七三

80 烈風雷雨弗迷……………七五

81 吳侍郎奏疏……………七五

卷 三

82 誤截山谷詩首句……………七九

83 隔山消……………七九

84 武職得人文廟……………八〇

85 中飽……………八〇

86 葉仲方……………八〇

87 劍而行……………八一

88 烏號……………八一

89 趙普二女爲尼……………八二

90 鳳陽鼓樓楹聯……………八二

91 重修奎宿樓記……………八二

92 裁縫旁坐……………八四

93 洋呢……………八四

94 畫蘭詩……………八四

95 妓……………八五

96 鏡詩……………八五

97 頓……………八五

98 采苓……………八五

112	壁虱	九
111	羿	九
110	累世同居	九
109	張文和公	九
108	葉中堂	九
107	信天閣詩序	九
106	十年不調	九
105	軍機處	九
104	天子不言有無	九
103	榕粉	九
102	岳王墳詩	九
101	鐵公二女詩	九
100	書養一齋詩話	八
99	南宮真跡	八

113	記建文事與正史異	九
114	戴文進	一〇
115	出口入耳	一〇
116	鵲巢	一〇
117	擬諡	一〇
118	父在觀志解	一〇
119	東坡兄名景	一〇
120	柳如是戴雉尾冠	一〇
121	黃山	一〇
122	朝臣真人	一〇
123	知縣加銜	一〇
124	山胡	一〇
125	御園侍游	一〇
126	衙參倚几	一〇

127	壽數	一〇六
128	題程枕山畫	一〇七
129	清語官職	一〇七
130	苕溪小景題冊	一〇八
131	鼓兒曲	一一〇
132	瀚海賦	一一一
133	居居究究	一一三
134	唐捐	一一四
135	長風沙	一一四
136	人蔘	一一四
137	日月合璧五星聯珠	一二五
138	四柏軒雅集啓	一二五
139	退一步齋	一二七
140	漢鷄鳴戟	一二八

卷四

141	鹹	一一九
142	元旦瑞雪	一一九
143	朱椒堂先生詩	一二九
144	錦瑟	一二〇
145	私意撰字	一二〇
146	太極圖石	一二一
147	龍攫瀧岡碑	一二一
148	取瀨	一二三
149	仇姓	一二三
150	古今詩句下字之妙	一二三
151	地名節稱	一二三
152	覺羅	一二四

166	驢	一四二
165	荔枝草	一四二
164	讀胡文忠遺集	一四四
163	何波	一四四
162	王子懷侍郎	一三三
161	好惡倒置	一三三
160	帳	一三三
159	自署其字	一三三
158	昌羊	一三三
157	星隕如雨	一三三
156	醺字作盡字解	一三三
155	徐文誥案	一三五
154	骨鯁方	一三五
153	司馬	一三五

180	楊六郎	一五五
179	五十以學易	一五四
178	五斗	一五四
177	華爾	一四八
176	掘得金山	一四八
175	詠鏡	一四八
174	李白二孫女	一四八
173	綠蛾	一四七
172	戊午科場案	一四五
171	記遊四松園事	一四四
170	黃氏翰林不壽	一四四
169	新羅王詩	一四四
168	葛紗夏布	一四三
167	誕先登于岸	一四三

181	亂字	一五
182	粵東舟人挽篙	一五
183	自娛兒戲	一五
184	和凝衣鉢	一五
185	覓陸	一五
186	驅鱷	一五
187	外江	一五
188	仙詞	一五
189	水仙	一五
190	晚晚	一五
191	瓦氏兵	一五
192	王振	一五
193	使窮百姓有飯喫	一五
194	土壑	一五

卷五

195	不棄盲妻	一六
196	果然 怪哉 雖	一六
197	七十二歲中試	一六
198	記慧能生卒之誤	一六
199	楊妃體弱	一六
200	藍面	一六
201	彭祖壽	一六
202	不通時務	一六
203	楊賜碑	一六
204	處士	一六
205	歸鹿放虎	一六
206	大風	一六